



Cross Linguistic Connections

Developing Biliteracy Set 3: Phonology

I notice that in English and Spanish, _____ make
_____.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Phonology Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In the word _____, the consonant digraph _____ makes the
_____ sound. In the word _____, the consonant digraph
_____ makes the _____ sound.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Phonology Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and Spanish, a consonant digraph is made up of
_____ that make _____ sound. For example, _____,
and _____.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Phonology Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Developing Biliteracy Set 3: Morphology

I notice that in English and in Spanish, the suffix _____ and _____ mean _____.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Morphology Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and Spanish, _____/ _____ means in a _____.

_____/ _____ means _____.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Morphology Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and Spanish, the suffixes _____ and _____ mean _____ and. For example, _____ and _____ means _____.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Morphology Review Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Developing Biliteracy Set 3: Grammar

I notice that in both English and Spanish, the purpose of adjectives is _____ the noun. I notice that in English, the _____ of the adjective is _____ the noun. I notice that in Spanish, the _____ of the adjective can go _____ or _____ the noun.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Grammar Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English, _____ is the _____ and the position is _____ the _____. In Spanish, _____ is the _____ and its position is _____ the _____.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Grammar Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and in Spanish, adjectives _____ the _____. Also, in English, adjectives usually go _____ the noun, but in Spanish, adjective can go _____ or _____ the _____.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Grammar Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Developing Biliteracy Set 3: Syntax

I notice that in English and Spanish, these _____ sentences were _____ by adding _____.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Syntax Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and Spanish, _____ sentences are _____ by adding _____ and _____.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Syntax Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and in Spanish, simple sentences have a _____ and one _____. Simple sentences are expanded by adding _____ , _____ , _____ and /or _____.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Syntax Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad en desarrollo Set 3: Fonología

Noto que en español y en inglés, los _____ hacen _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 3: Fonología Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En la palabra _____ el dígrafo consonántico _____ hace el sonido _____. En la palabra _____ el dígrafo consonántico _____ hace el sonido _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 3: Fonología Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, el dígrafo consonántico está compuesto de _____ que hacen un _____ sonido. Por ejemplo _____, _____ y _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 3: Fonología Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad en desarrollo Set 3: Morfología

Noto que en español y en inglés, los sufijos ____ y ____
significan ____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 3: Morfología Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, ____ ____ ____ significan ____ ____
____ y ____/____ significa ____ ____ ____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 3: Morfología Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, los sufijos ____ y ____ significan
____ y _____. Por ejemplo, ____ y ____ significan
_____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 3: Morfología Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad en desarrollo Set 3: Gramática

Noto que español y en inglés, el propósito de los adjetivos es ____ un sustantivo. Noto que en español la ____ de un adjetivo puede ser ____ o ____ de un sustantivo. Noto que en inglés la ____ del adjetivo es ____ del sustantivo.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 3: Gramática Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español, ____ es el ____ y está ____ del _____. En inglés, ____ es el ____ y está ____ del sustantivo.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 3: Gramática Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, los adjetivos ____ los _____.
Además, en español los adjetivos pueden ir ____ o ____ del _____, pero en inglés, los adjetivos generalmente van ____ del adjetivo.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 3: Gramática Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad en desarrollo Set 3: Sintáxis

Noto que en español y en inglés, las oraciones ____ se ____
al agregar ____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 3: Sintáxis Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, estas oraciones ____ se ____ al
agregar ____ y ____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 3: Sintáxis Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, las oraciones simples tienen un ____
y un _____. Las oraciones simples se expanden al agregar
____, _____, _____ y/o _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 3: Sintáxis Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

Cross Linguistic Connections

PHONOLOGY ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

MORPHOLOGY ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

GRAMMAR ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

SYNTAX ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de FONOLOGÍA

Usos en español	Ejemplos	Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de MORFOLOGÍA

Usos en español

Ejemplos

Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de GRAMÁTICA

Usos en español	Ejemplos	Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de SINTÁXIS

Usos en español	Ejemplos	Usos en inglés

Cross Linguistic Connections

Record of Biliteracy Behaviors

Student name: _____

Date of observation	Level of Language Phonology Morphology Grammar Syntax	Focus of Mini-Lesson	Students' Metalinguistic Behaviors			Evidence and teacher comments
			Not aware of similarity or difference	Partially aware of similarity or difference	Mastery aware of similarity or difference	